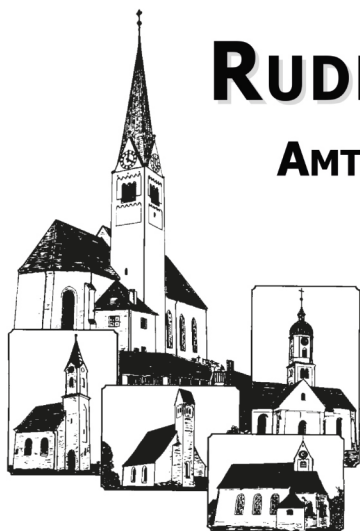




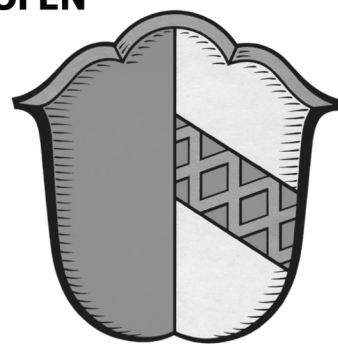
RUDERATSHOFENER GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE RUDERATSHOFEN

mit ihren Ortsteilen

**Apfeltrang, Elbsee, Geisenhofen,
Heimenhofen, Hiemenhofen,
Immenhofen, Leichertshofen
und Ruderatshofen**

Telefon 08343-306 - Fax 08343-1477
e-mail: info@ruderatshofen.bayern.de
Internet: www.ruderatshofen.de



04.09.2026

Nr./ Jhrg.: 18/43

Annahmeschluß für die nächste Ausgabe: 14.09.2026

AUS DER GEMEINDEKANZLEI



Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, 15. September, 19.30 Uhr findet im I. Stock der Gemeindekanzlei eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt. Themen sind u.a. Bauanträge und **Informationen über die Nachbarschaftshilfe** durch die Leiterinnen Marion Aut und Petra Straub sowie Seniorenbeauftragter Stefan Eger.

Dabei werden auch Fragen aufgegriffen, wie ein möglichst langer Verbleib in der eigenen Wohnung oder Haus gewährleistet wird. Zudem sollen mögliche Planungen, wie eine Betreuungsgruppe oder Veranstaltungen angesprochen werden. Ein nichtöffentlicher Teil findet im Anschluss statt.

Aus der Sitzung vom 1. September

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 1. September wurde dem Bauantrag "Erweiterung landwirtschaftliche Maschinenhalle" bei Geisenhofen zugestimmt.

Über den BImSch-Antrag zur Errichtung von drei Windkraftanlagen in der Gemeinde Aitrang (südwestlich von Aitrang), Antragsteller: Windpark Aitrang GmbH; Nennleistung von je 7,2 MW (Nabenhöhe 175 m, Rotordurchmesser 172 m, Gesamthöhe 261 m) wurde Ruderatshofen beteiligt. Die Erschließung erfolgt über die Kreisstraße von Unterthingau her. Aufgrund der großen Entfernung zur Flurgrenze von Ruderatshofen hat der Gemeinderat beschlossen, hier keine Stellungnahme abzugeben.

Zum Bauvorhaben: "Errichtung eines Batterieenergiespeichersystems (BESS) für die Speicherung des Stromüberschusses der auf der Fläche vorgesehenen PV-Anlage - Änderung der Höhe der Anlage" an der im Bau befindlichen Freiflächen-PV-Anlage nördlich von Ruderatshofen wurde das Einvernehmen erteilt. Hauptbestandteile des Antrages ist ein Container mit Leistungselektronik (je 5 MW) und zwei Batteriecontainer (je 5 MWh). Das eingereichte Schallgutachten hat ergeben, dass ein „Noise Reduction Kit“ erforderlich ist. Dieses wird auf dem Speichercontainer zum Schallschutz montiert und erhöht somit die Gesamthöhe des Projekts auf 4,60 m (Höhe gemäß ursprünglicher Planung: 3,16 m).

Schnell zu finden: - **Homepage**
- **Gemeindeblatt**
- **Termine**



Zum geplanten Raketen-Abwehrsystem „Arrow“ in Friesenried hat Bürgermeister Stich festgestellt, dass hier der Informationsfluss seitens der Bundeswehr an die Nachbargemeinden sehr mangelhaft ist. Dies wird den Verantwortlichen als auch den zuständigen Landes- und Bundespolitikern so mitgeteilt. Hier müsse die Bevölkerung, die davon tangiert ist besser eingebunden werden, wurde gefordert. Mittlerweile hat sich dazu eine Bürgerinitiative eingeschaltet und veranstaltet jeden Sonntag Spaziergänge, um aktuell zu informieren.

Gemeinderat Kempf berichtete über den Sachstand der „Arbeitsgruppe Fahrzeugbeschaffung“ für die Feuerwehr Apfeltrang. Aktuell sind drei gebrauchte Fahrzeuge bei einem Händler im Saarland im Portfolio. Hier sind die technischen Daten übermittelt und festgestellt worden, dass alle drei am vorhandenen Stellplatz untergebracht werden könnten. Die Fahrzeuge sind zwischen 20 und 25 Jahre alt, Kosten liegen bei rund 50.000 € pro TSW (Tragkraftspritzenfahrzeug Wasser). Alternativ sind nun zwei weitere Fahrzeuge bei unterschiedlichen Händlern im Blickfeld. Eines ist 26 Jahre alt, Kosten 10.000 €, das andere 28 Jahre alt, Kosten 6.000 €. Nach der Urlaubszeit werden entsprechende Besichtigungsfahrten vereinbart und stattfinden. Infos folgen dann an den Gemeinderat.

Bitte Straßenabläufe freihalten

Nach stärkerem Regen und zunehmend im Herbst sind die Sinkkästen und Straßenrinnen oft mit Schmutz, Gras, Laub und Ästen verstopft. Die Gemeinde Ruderatshofen erinnert daran, dass Grundstückseigentümer und sonstige Reinigungspflichtige Straßenrinnen und Gullys freihalten sollen. Deshalb sollten diese Bereiche regelmäßig und insbesondere nach Unwettern kontrolliert und bei Bedarf freigemacht werden.

Die Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter (Reinigungs- und Sicherungsverordnung) steht auch auf der Homepage der Gemeinde Ruderatshofen unter „Unsere Gemeinde“, Ortsrecht, Satzungen, hier Straßen/Öffentlicher Verkehrsraum.

Die Gemeindeverwaltung

Rechnungen ab sofort als XRechnung einreichen

Ab sofort können Unternehmen Rechnungen im modernen XRechnungs-Format an uns übermitteln.
Weiterhin möglich ist der Einreichung von Rechnungen im PDF-Format.

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Schnellere Bearbeitung: Daten fließen direkt in unser System.
- Kürzere Zahlungswege: Rechnungen werden deutlich schneller beglichen.
- Höhere Effizienz: Manueller Aufwand für die Datenerfassung entfällt komplett.
- Weniger Fehler: Übertragungsfehler durch Tippfehler gehören der Vergangenheit an.
- Umweltschonend: Kein Papier, kein Druck, kein postalischer Versand nötig.

So funktioniert die Einreichung:

Für eine korrekte Zuordnung ist die Angabe unserer zentralen Leitweg-ID zwingend erforderlich.

Leitweg-ID

Rechnungsempfänger	Rechnungsadresse	Leitweg ID
Gemeinde Aitrang	Lindenstraße 30, 87648 Aitrang	097775752111-01-96
Gemeinde Bidingen	Dorfstraße 8, 87651 Bidingen	097775752118-04-24
Gemeinde Biessenhofen	Füssener Str. 12, 87640 Biessenhofen	097775752112-02-84
Gemeinde Ruderatshofen	Marktoberdorfer Straße 4, 87674 Ruderatshofen	097775752167-05-65
VG Biessenhofen	Füssener Str. 12, 87640 Biessenhofen	097775752606-06-88
Abwasserverband Aitrang/Ruderatshofen	Marktoberdorfer Straße 4, 87674 Ruderatshofen	097775752745-08-92
Schulverband Aitrang/Ruderatshofen	Lindenstraße 30, 87648 Aitrang	097775752716-07-65
Schulverband Biessenhofen	Füssener Str. 12, 87640 Biessenhofen	097775752702-03-09

Bitte senden Sie Ihre XRechnung direkt per E-Mail an unsere Buchhaltungsabteilung.

E-Mail Adressen für Rechnungsversand

Rechnungsempfänger	E-Mail
Gemeinde Aitrang	rechnungen@aitrang.bayern.de
Gemeinde Bidingen	Rechnungen@bidingen.bayern.de
Gemeinde Biessenhofen	Rechnungen@biessenhofen.bayern.de
Gemeinde Ruderatshofen	Rechnungen@runderatshofen.bayern.de
VG Biessenhofen	Rechnungen.vgb@biessenhofen.bayern.de
Abwasserverband Aitrang/Ruderatshofen	Rechnungen.aar@runderatshofen.bayern.de
Schulverband Aitrang/Ruderatshofen	Rechnungen.sar@aitrang.bayern.de
Schulverband Biessenhofen	Rechnungen.svb@biessenhofen.bayern.de

Nutzen Sie diesen schnellen, sicheren Weg und profitieren Sie von einer beschleunigten Auszahlung.
Bei technischen Fragen zur Umstellung wenden Sie sich per E-Mail an anja.kuntze@biessenhofen.bayern.de.
Gerne können Sie die Informationen auf unserer Homepage unter Biessenhofen: Leitweg-ID & Rechnungsadressen abrufen.

Vgem Biessenhofen

Vorstellung als neue Schulleitung der Grundschule Aitrang-Ruderatshofen



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Aitrang und Ruderatshofen, ich möchte mich Ihnen herzlich als die neue Schulleitung der Grundschule Aitrang-Ruderatshofen vorstellen. Fünf Jahre lang war ich an der Grundschule Stöttwang-Westendorf und die letzten zwei Jahre als eine der beiden Koordinatorinnen der Inklusiven Region Ostallgäu tätig. Damit Sie einen besseren Eindruck von mir bekommen,

habe ich ein paar persönliche Informationen zusammengestellt:

Wohnort: Jengen, gebürtig aus Schrobenhausen - wo der gute Spargel herkommt!

Hobbies: Radfahren, wandern, Kraftsport, kochen und essen, lesen.

Letzte Reisen und zukünftige Ziele: Schweiz, Elsass, Alpenüberquerung mit dem Gravelbike nach Südtirol, Toskana und Japan.

Bald beginnt das neue Schuljahr 2026/2027 und ich freue mich bereits jetzt auf die kommende Zeit, die besonders für alle Schulanfängerinnen und Schulanfänger aufregend wird!

Beste Grüße Tanja Geithner

Seniorenmittagstisch

Der nächste Mittagstisch für Senioren findet am Donnerstag, 17. September, ab 11:30 Uhr im „Restaurant Elbsee“ statt. Um telefonische Voranmeldung bis Mittwoch, 16. September, 13 Uhr, unter Tel.: 08343 / 330 wird gebeten. Wir wünschen viel Vergnügen und guten Appetit.

Stefan Eger und Petra Straub, Seniorenbeauftragte



Nachbarschaftshilfe "allerHand" sucht

Die Nachbarschaftshilfe Aitrang-Ruderatshofen sucht dringend eine Helferin die gerne zwei Mal wöchentlich bei einem Ehepaar in Immenhofen bei der Speisenzubereitung mit-helfen könnte.

Bitte melden Sie sich unter Tel. 0173 1530425, Montag und Mittwoch jeweils von 9 bis 11 Uhr. Dort erhalten Sie genauere Informationen.

Marion Aut und Petra Straub

Liebe Seniorinnen und Senioren 60+...

...der Gemeinden Aitrang und Ruderatshofen: Leider musste unser Ausflug im Juni aufgrund der hohen Temperaturen ausfallen. Wir möchten diesen natürlich mit Ihnen gerne nachholen.

Unsere Fahrt findet nun am Donnerstag, 10. September statt. Die Abfahrt des Busses ist um 13.30 Uhr am Denkmal in Aitrang, anschließend fahren wir über Ruderatshofen (Bushaltestelle) nach Pfronten.

Die Fahrt führt uns in die Allgäuer Schmetterlings-Erlebniswelt (barrierefrei und ebenerdig). Im Schmetterlingshaus können Sie die Seele baumeln lassen. Sie entdecken die zarten Tiere beim Schlüpfen, beim Fressen und natürlich beim freien Fliegen.

Der Unkostenbeitrag für die Fahrt beläuft sich auf 9,50 €.

Kaffee und leckeren Kuchen gibt es natürlich auch für Sie im „Stein-Oasen-Cafe“.

Anmeldung bitte im Rathaus Aitrang unter Tel. 08343/218 bis zum 7. September.

Ihre Seniorenbeauftragten für Aitrang Sabine Sieloff und Karl-Heinz Aut sowie für Ruderatshofen Stefan Eger und Petra Straub

Kochen 60+ startet wieder

Nach der Sommerpause startet das Kochen 60+ wieder! Wir treffen uns am Samstag, 19. September um 10 Uhr in der Küche der Mittelschule in Biessenhofen. Bitte denken Sie an den Unkostenbeitrag von 10 € und an Behälter für das Essen.

Anmeldungen sind noch möglich bei Christine Reischl, Tel. 08343 923659. Ich freue mich auf Sie!



Liebe vhs-Freundinnen und -Freunde,

ab dem 21. September 2026 startet das Herbst-/Wintersemester der vhs Ostallgäu Mitte. Auch vor Ort in Ruderatshofen erwarten Sie wieder interessante Kurse und Veranstaltungen. Entdecken Sie unser aktuelles Programm unter www.vhs-oal-mitte.de und melden Sie sich bequem online für Ihre Wunschveranstaltung an.

Alternativ können Sie auch in unserem neuen Programmheft stöbern, das ab dem 7. September 2026 an den gewohnten Auslagestellen erhältlich ist.

Nach unserer Sommerpause (vom 1. August bis 04. September 2026) beraten wir Sie gerne auch persönlich und nehmen Ihre Anmeldung telefonisch entgegen unter Tel: 0800 6645256.

Wir freuen uns auf Ihre Kursteilnahme und wünschen Ihnen viel Freude und bereichernde Erfahrungen bei Ihrer Weiterbildung. Ihr Team der vhs Ostallgäu Mitte gGmbH

Für folgende aktuelle Kurse sind noch Plätze frei:

262G06.125 Pilates

Zeiten: 11 Vormittage, 21.09. - 07.12., Montag, 08:00 - 09:00 Uhr, Leitung Marianne Schmid, Übungsleiterin
Ort Gemeindehaus, Marktoberdorfer Str. 7, 87674 Ruderatshofen, Mehrzweckraum, 1. OG, Kursgebühr: 70,00 €

262G06.127 Pilates

Zeiten: 11 Vormittage, 21.09. - 07.12., Montag, 09:15 - 10:15 Uhr, Leitung Marianne Schmid, Übungsleiterin
Ort Gemeindehaus, Marktoberdorfer Str. 7, 87674 Ruderatshofen, Mehrzweckraum, 1. OG, Kursgebühr: 70,00 €

262G42.129 Vorbeugegymnastik

Zeiten: 11 Vormittage, 21.09. - 07.12., Montag, 10:30 - 11:30 Uhr, Leitung Marianne Schmid, Übungsleiterin
Ort Gemeindehaus, Marktoberdorfer Str. 7, 87674 Ruderatshofen, Mehrzweckraum, 1. OG, Kursgebühr: 66,00 €

262G42.132 Rückenfit

Zeiten: 11 Tage, 22.09. - 08.12., Dienstag, 17:45 - 18:45 Uhr, Leitung Gabriele Schödl, Rückentrainerin
Ort Grundschule Ruderatshofen, Schulstr. 4, 87674 Ruderatshofen, Turnraum, UG, Kursgebühr: 77,00 €

262G03.101 Hatha Yoga - für Anfänger
 Zeiten: 11 Abende, 25.09. - 11.12., Freitag, 18:30 - 20:00
 Uhr, Leitung Agnieszka Wójcik, Yogalehrerin und Physio-
 therapeutin
 Ort Grundschule Ruderatshofen, Schulstr. 4, 87674 Rude-
 ratshofen, Turnraum, UG, Kursgebühr: 99,00 €

262G02.103 Meditative Klangreisen zur Entspannung
 Zeiten: 3 Nachmittage, 23.10. - 13.11., Freitag, 17:00 -
 17:45 Uhr, Leitung Verena Schrenk, lizenzierte Klangthera-
 peutin
 Ort Alte Schule Apfeltrang, Apfeltranger Dorfstraße 40,
 87674 Apfeltrang, Yogaraum, Kursgebühr: 23,00 €

**Für alle Veranstaltungen ist eine Anmeldung bei
 der vhs erforderlich unter:**

Tel.: 0800/6645256, info@vhs-oal-mitte.de oder online:
 www.vhs-oal-mitte.de

TERMINKALENDER



Freitag, 4. September

13:30 Halbtagesausflug Veteranen Apfeltrang
 20:00 Schießabend Rotensteiner (Jugend ab 19 Uhr)

Sonntag, 6. September

Sternwallfahrt und Bergmesse (Alpe Bergmang)

Montag, 7. September

14:30 Montagskaffee (Pfarrhof Apfeltrang)

Dienstag, 8. September

14:00 FILMreif Kino 60+ (Filmburg MOD)

Donnerstag, 10. September

09:00 Spielgruppe (1. Stock alte Kanzlei)
 13:30 Seniorenausflug

Freitag, 11. September

20:00 Schießabend Rotensteiner (Jugend ab 19 Uhr)

Samstag, 12. September

Ausflug FF Ruderatshofen

Sonntag, 13. September

10:00 Herbstgenuss (Mittelschule Biessenhofen)
 13:30 Entenrennen (Mühlbach Aitrang)

Dienstag, 15. September

19:30 öffentliche Gemeinderatssitzung (1. Stock Kanzlei)

Mittwoch, 16. September

17:00 Abendsprechstunde im Gemeindeamt (bis 19 Uhr)

Donnerstag, 17. September

09:00 Spielgruppe (1. Stock alte Kanzlei)
 11:30 Seniorenmittagstisch (Restaurant Elbsee)

Freitag, 18. September

20:00 Schießabend Rotensteiner (Jugend ab 19 Uhr)

Voranzeige

Samstag, 19. September

10:00 Kochen 60+ (Mittelschule Biessenhofen)

GOTTESDIENSTE



Kirchliche Nachrichten vom 05.09.-18.09.

Apfeltrang:

Sonntag, 06.09., 08.00 Uhr Sternwallfahrt zur Bergman-
 alpe, anschließend um 10.00 Uhr Bergmesse, musikalisch
 gestaltet von der Musikkapelle / Mittwoch, 09.09., 19.00
 Uhr Messfeier / Samstag, 12.09., 19.30 Uhr Vorabendmes-
 se / Mittwoch, 16.09., 19.00 Uhr Messfeier

Ruderatshofen:

Sonntag, 06.09., 08.00 Uhr Sternwallfahrt zur Bergman-
 galpe, anschließend um 10.00 Uhr Bergmesse, musikalisch
 gestaltet von der Musikkapelle / Dienstag, 08.09., 19.30
 Uhr Kapelle Hiemenhofen: Festgottesdienst zum Patrozini-
 um Samstag, 12.09., 18.00 Uhr Vorabendmesse / Diens-
 tag, 15.09., 18.30 Uhr Rosenkranz, 19.00 Uhr Messfeier

Einladung zum Montagskaffee

Unser nächster Montagskaffee findet am 7. September
 statt. Ab 14.30 Uhr freuen wir uns wieder auf viele Gäste.
 Gerne wollen wir Euch mit leckeren Torten und Kuchen
 verwöhnen. Auf einen unterhaltsamen Nachmittag freut
 sich Euer Montagskaffee-Team!

Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag

Im Herbst beginnt wieder das Programm der Senioren-
 nachmittage in Ruderatshofen mit Vorträgen. Wir, der
 Pfarrgemeinderat und das Senioren-Ehrenamtsteam, freu-
 en uns sehr über jede neue Teilnehmerin und jeden neuen
 Teilnehmer, denn der Ruhestand ist kein Stillstand! Er ist
 die perfekte Zeit für neue Kontakte und gute Gespräche.
 Wer denkt, ein Seniorennachmittag sei verstaubt, der irrt:
 Bei uns stehen das Lachen, der Austausch und das gemü-
 tliche Miteinander im Vordergrund.

Egal, ob Sie erst seit Kurzem die neu gewonnene Freiheit
 nach dem Berufsleben genießen oder schon länger dabei
 sind – schauen Sie doch einfach mal unverbindlich vorbei!
 Was erwartet Sie: Frischer Kaffee, leckere Torten und eine
 Truppe offener Gleichgesinnter.

Dazu dürfen Sie sich jedes Mal auf ein neues Highlight
 freuen: Unterschiedliche Referenten bereichern unseren
 Seniorennachmittag stets mit einem interessanten Vortrag
 zu wechselnden, spannenden Themen.

Bringen Sie gerne Ihre Nachbarn oder Freunde mit. Eine
 Anmeldung ist nicht erforderlich.

Das Herbstprogramm der Seniorennachmittage in Rude-
 ratshofen beginnt am Dienstag, 29. September mit dem
 Referenten Josef Epp, näheres hierzu finden Sie im nächs-
 ten Gemeindeblatt.

S.Piller

Aktion Hoffnung Kleiderspende

Die Pfarrgemeinderäte organisieren wieder die Kleider-
 sammlung für die „aktion hoffnung“.

Sie können die Kleider-Spenden zu folgenden Zeiten in
Ruderatshofen abgeben: Freitag, 25. September, von 16
 bis 18 Uhr und Samstag, 26. September von 8 bis 9 Uhr
 jeweils am Pfarrheim. Sammelsäcke liegen in der Kirche,
 der Gemeindekanzlei, am Pfarrheim und im Wertstoffhof
 aus.

PGR Ruderatshofen

In Apfeltrang: Für Ihre Kleiderspende steht am Freitag, 25. September ab 17 Uhr und Samstag, 26. September bis 9 Uhr am Pfarrhof in Apfeltrang ein Hänger bereit.

PGR Apfeltrang



FAMILIEN Gottesdienst

GEMEINSAM GLAUBEN. GEMEINSAM LEBEN.

**SONNTAG,
20. SEPTEMBER**

10.15 UHR

**SANKT MICHAEL
APFELTRANG**

KOMMT VORBEI
UND FEIERT MIT
UNS!

FÜR GROSS UND KLEIN – ALLE SIND WILLKOMMEN!

HERZLICHE EINLADUNG ZUR MINIKIRCHE IM PFARRHEIM APFELTRANG AM SAMSTAG 26.09.2026 VON 16-18 UHR



**MATTHÄUS 6,11
(VATERUNSER):
„UNSER TÄGLICHES
BROT GIB UNS HEUTE.“**

**WIR WOLLEN MIT EUCH GEMEINSAM FÜR ERNTEDANK
KLEINE BROTE VERZIEREN.
ZUR BESSEREN PLANUNG BITTE VERBINDLICH BIS
25.09. BEI CHRISTINE (0176/64020371) ODER
ANNETTE (0175/4181229) ANMELDEN.
DIE BROTE WERDEN DANN AM SONNTAG GEWEIHT
UND IHR KÖNNT SIE NACH DEM GOTTESDIENST MIT
NACH HAUSE NEHMEN.**

**ES FREUEN SICH AUF EUCH
CHRISTINE UND ANNETTE**

PFARREIENGEMEINSCHAFT
Aitrang Ruderatshofen Apfeltrang Huttenwang



6. SEPTEMBER 2026 STERNWALLFAHRT

Unter dem Motto "Wachsen im Glauben" wandern wir aus drei Himmelsrichtungen zur Bergmangalpe.
Nach dem gemeinsamen **Festgottesdienst um 10.00 Uhr**, der von der Musikkapelle Ruderatshofen umrahmt wird, kann in der Alpe eingekehrt werden.
Die Wallfahrt findet bei jeder Witterung statt.
Eine Anmeldung ist nicht nötig.
Wer eine Mitfahrgelegenheit zur Bergmangalpe benötigt, kann sich im Pfarramt (Tel. 08343/219) melden.




Treffpunkte:

Apfeltrang: 8.00 Uhr an der Kirche

Ruderatshofen: 8.00 Uhr an der Kirche

Aitrang/Huttenwang: 8.15 Uhr bei der Bahnunterführung Richtung Taubental

Die ganze Pfarreiengemeinschaft ist herzlich dazu eingeladen!

VEREINSNACHRICHTEN



TSV Abteilung Turnen

Mit Beginn des neuen Schuljahres starten auch wir wieder mit unserem Programm.

In Ruderatshofen, Schulkeller
Ab Montag 21. September
19.00-20.00 Uhr Line Dance Gruppe 1
20.00-21.00 Uhr Line Dance Gruppe 2

Ab Mittwoch 23. September
18.00-19.00 Uhr Frauenturnen
19.00-20.00 Uhr Bodystyling

In Apfeltrang, Alte Schule
Ab Montag 21. September
20.00-21.00 Uhr Frauenturnen

Wir freuen uns über alle Neu-, Wieder- und Quereinsteiger.
Eure Übungsleiter

Feuerwehrausflug FF Ruderatshofen

Unser Feuerwehrausflug am **Samstag, 12. September** steht vor der Tür.
Wir fahren Richtung Schliersee zum „Markus Wasmeier Freilichtmuseum“. Im altbayrischen Dorf bekommen wir am Vormittag eine Führung, das anschließende Mittagessen.

sen wird im historischen Gasthof "Zum Wolfen" serviert. Nachmittags erleben wir eine Reise in die Vergangenheit zu den historischen Themen der Bier-, Schnaps- und Milchverarbeitung, selbstverständlich mit Verkostung. Zum Abschluss haben wir eine Schifffahrt auf dem wunderschönen Schliersee gebucht. Die Heimreise führt uns nach Sindelsdorf, wo wir im Gasthof „zur Post“ einkehren und den Abend ausklingen lassen.

Abfahrt in Ruderatshofen ist am Samstag, 12.9. um 7.15 Uhr an der Kirche, Immenhofen um 7.30 Uhr an der Bushaltestelle, Rückkehr gegen 22.00 Uhr. Die Kosten für Bus und Eintritte betragen 70 € und werden im Bus kassiert. Es sind noch wenige Restplätze frei, wer möchte kann sich kurzfristig noch anmelden. Wir freuen uns auf einen netten Ausflug. *Eure Freiwillige Feuerwehr Ruderatshofen Der Vorstand*

Im Ehrenamt: Kommunale Integration

Die Stelle für Kommunale Integration lädt am Donnerstag, 17. September 2026, um 18 Uhr alle ehrenamtlich Engagierten im Bereich Integration zu einem gemeinsamen Austausch in das Landratsamt Ostallgäu ein. Der Stammtisch bietet Ehrenamtlichen die Möglichkeit, miteinander ins Gespräch zu kommen, Erfahrungen aus der Praxis auszutauschen und neue Impulse für die wertvolle Arbeit zu erhalten. Auch für Fragen rund um die Themen Migration und Integration ist ausreichend Raum.

Beim Stammtisch werden Vertreter der Ausländerbehörde sowie die Integrationslotsin Julia Jäkel mit dabei sein. Außerdem wird sich Eva-Maria Rottach als Supervisorin für Ehrenamtliche vorstellen. Supervision bietet Ehrenamtlichen Raum, Erfahrungen aus ihrem Engagement zu reflektieren, Konflikte zu besprechen und neue Perspektiven zu entwickeln. Eva-Maria Rottach wird aus diesem Grund beim Stammtisch den Ehrenamtlichen persönlich die Methode Supervision erklären und welchen Mehrwert diese für Ehrenamtliche hat. Für Fragen sowie einen gemeinsamen Austausch steht Eva-Maria Rottach zur Verfügung. Insgesamt soll die Veranstaltung in angenehmer Atmosphäre Gelegenheit bieten, Kontakte zu knüpfen, Anliegen zu besprechen und sich gegenseitig zu stärken.

Für eine kleine Verpflegung ist gesorgt und die Teilnahme ist kostenfrei. Eine **Anmeldung** ist bis 10. September bei der Stelle für Kommunale Integration des Landkreises Ostallgäu möglich – per E-Mail: integration@lra-oal.bayern.de oder telefonisch 08342 911-794. Weitere Infos gibt es in der Integreat App Ostallgäu unter www.integreat.app/ostallgaeu in der Rubrik „Veranstaltungen“. LRA

PRIVAT- / GESCHÄFTSANZEIGEN

Lieber Apfeltranger,
ich bin ein Apfeltranger und will hier auch bleiben.
Darum suche ich einen Bauplatz oder eine Immobilie, um uns hier im Ort eine Zukunft aufzubauen.
Falls du/ihr was Interessantes für mich habt, dann meldet Euch gerne bei mir.

Danke für Eure Rückmeldungen
LG Simon Wintergerst Tel. 017655503691

Wir suchen einen **Nachmieter für ein ehemaliges Stallgebäude mit ca. 240 qm Lagerfläche**. Außerdem steht ein gepflasterter Hof mit ca. 250 qm zur Verfügung. Die Miete beträgt 800,- €. Das Objekt befindet sich in 87674 Immenhofen und ist ab Januar 2027 zu vermieten.

Bei Interesse melden sie sich bitte unter der **Tel. Nr. 08343-1221**

ENTENRENNEN

SONNTAG, 13.09.2026

START: 14:00 UHR

ENTENVERKAUF AB 13:30 UHR
UND CA. 15:00 UHR

am Mühlbach
in Aitrang



MIT
WEIZEN-
WAGEN

MIT
HÜPFBURG



Veranstaltet von der Landjugend
Aitrang-Ruderatshofen



Die Schlachtgemeinschaft Ruderatshofen e. V.
lädt ein zum

23. SCHLACHTFEST

Samstag, 3. Oktober 2026
ab 11.00 Uhr

vor dem Schlachthaus in Ruderatshofen
Hauptstr. 35

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Schlachtplatte • Kesselfleisch
Blut- u. Leberwurst • ofenfrischer Leberkäse
Getränke • Kaffee und Kuchen
Wurstwaren zum Mitnehmen

Zur Unterhaltung spielen die



Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



OKTOBERFEST

MUSIKVEREIN RUDERATSHOFEN

Freitag 25.09.2026

ab 20 Uhr Einlass

U18 nur mit Partypass!



&

**SPECK
DRUM**

Samstag 26.09.2026

ab 20 Uhr Einlass

U18 nur mit Partypass!



Sonntag 27.09.2026

10:15 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Festakt
anlässlich des 200-jährigen Vereinsjubiläums

Danach Mittagstisch sowie Kaffee und Kuchen mit der
Musikkapelle Huttenwang



200 Jahre

STANDORT

NEUER



Alle weiteren Informationen u. A. zum Einlass für Minderjährige findest du auf unserer Homepage!